

entrelíneas

BIBLIOTECA PÚBLICA MUNICIPAL DE CUENCA • BOLETÍN INFORMATIVO

NÚMERO 52

Mayo, 2011

CONTENIDO

• La otra orilla del Mediterráneo _____pág. 1

• Cómic: *Dreadstar. La odisea de la metamorfosis* _____pág. 3

•Novedades

-Sala Infantil _____pág. 4

-Sala Adultos _____pág. 5

-Fondo local y audiovisuales _____pág. 6

•Noticias

-Cultura _____pág. 7

-Bibliotecas _____pág. 8

e Nuestro blog:

•bibliocuenca.blogspot.com

f Nuestro Facebook:

•www.facebook.com/bibliotecascuenca



Biblioteca Pública
Municipal • Cuenca



La otra orilla del Mediterráneo

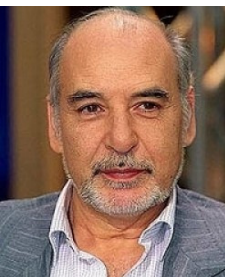
Literatura árabe

Al-Adab Al-Arabi

الأدب العربي

Desde la vecina Marruecos hasta las naciones de Oriente Medio se ha ido desarrollando en los últimos tiempos una literatura que cada vez tiene mayor presencia en el panorama editorial. Sus autores viven en distintos países, a miles de kilómetros de distancia los unos de los otros, y, muchas veces, ni tan siquiera comparten una lengua ya que, mientras unos escriben en árabe, otros usan la lengua del país en que se han exiliado o la de la antigua metrópoli, o quizá utilizan ambas. ¿Qué tiene, entonces, en común? El escritor palestino Ibrahim Nasrallah opina que “... lo grandioso de la literatura que se escribe en los países árabes es que hace una reflexión honesta del mundo árabe en su unidad y diversidad al mismo tiempo” (Arcadia, nº 52).

A partir de esta reflexión de Nasrallah, queremos hacer un pequeño recorrido la literatura árabe actual a través de algunos de los libros presentes en nuestra biblioteca:



Tahal Ben Jelloun.

Nacido en Fez, Marruecos, en 1944, se ha convertido en uno de los autores africanos más exitosos de la época postcolonial. Estudia filosofía en Rabat y se dedica a su enseñanza hasta 1971, año en que viaja a París para estudiar psicología y es allí donde publicará su primera novela, *Harruda*. En sus obras enlaza la tradición oral del Magreb con graves problemas sociales como la situación de la mujer o la sexualidad. Recibió el Premio Goncourt en 1987 por *La noche sagrada*, el premio Global Tolerance de la ONU en 1998 por *El racismo explicado a mi hija* y el premio Impac de Dublín en 2004 por *Sufrían por la luz*.



Larbi Layachi (1937-1986) no sabía leer ni escribir cuando conoció a **Paul Bowles**, pero narraba historias con una intensidad que hizo que Bowles las tradujera al inglés y las publicara bajo el título *Una vida llena de agujeros*, que Layachi firmó bajo el pseudónimo de **Driss Ben Hamed Charhadi**. Estos relatos, caracterizados por un fatalismo absoluto y el choque cultural entre el mundo

occidental y el árabe, son una imagen de la vida de los más pobres durante la época colonial de Marruecos. Debido al miedo a la reacción que pudiera tener el gobierno marroquí ante la publicación en francés de su libro, emigra a Estados Unidos, donde llegaría a publicar otras dos obras antes de su muerte.



Assia Djebar

(pseudónimo de **Fatima-Zohra Imalayéne**) nació en 1936 en Argelia, donde recibió una educación francesa, trasladándose luego a París para realizar estudios universitarios. Allí participa en las revueltas estudiantiles a favor de la independencia de Argelia y escribe su primera novela, titulada *La sed*. En 1962, tras la independencia, es profesora en la Universidad de Argel y continúa su carrera literaria, pero a raíz del golpe de Estado de Bumedián se exilia a Francia. Los personajes femeninos ganan protagonismo en sus obras, pero se mantendrá la preocupación por el conflicto argelino con la guerra como telón de fondo. Ha recibido, entre otros, el Premio Internacional de Literatura Neustadt por la capacidad de sus obras para cruzar las fronteras del lenguaje, la cultura y la historia y el Premio de la Paz que concede la Asociación de Libreros Alemanes por su defensa de un Islam no distorsionado por el fanatismo.